PROVISIONAL

S/PV.3340
28 February 1994

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ ТРИСТА СОРОКОВОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в понедельник, 28 февраля 1994 года, в 21 ч. 00 м.

Председатель: г-н ОЛХАЙЕ (Джибути)

Члены:	Аргентина	г-н САВЕЛЬС
	Бразилия	г-н САРДЕНБЕРГ
	Китай	г-н ЛИ Чжаосин
	Чешская Республика	г-н КОВАНДА
	Франция	г-н ЛАДСУ
	Новая Зеландия	г-н ван БОХЕМЕН
	Нигерия	г-н АЙЕВА
	Оман	г-н АЛЬ-ХУССАИБИ
	Пакистан	г-н МАРКЕР
	Российская Федерация	г-н ЛОЗИНСКИЙ
	Руанда	г-н БИЗИМАНА
	Испания	г-н ЯНЬЕС БАРНУЭВО
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Дэвид ХАННЕЙ
	Соединенные Штаты Америки	г-жа ОЛБРАЙТ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

94-85223.R

Заседание открывается в 21 ч. 00 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПОЛОЖЕНИЕ НА ОККУПИРОВАННЫХ АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЕГИПТА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 ФЕВРАЛЯ 1994 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/1994/222)

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ПАКИСТАНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 ФЕВРАЛЯ 1994 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/1994/223)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить Совету о том, что мною получены письма от представителей Афганистана, Алжира, Египта, Греции, Индонезии, Исламской Республики Иран, Израиля, Иордании, Кувейта, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Малайзии, Катара, Судана, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Турции и Объединенных Арабских Эмиратов, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Якоби (Израиль) занимает место за столом Совета; г-н Фархади (Афганистан), г-н Ламамра (Алжир), г-н эль-Араби (Египет), г-н Экзархос (Греция), г-н Насиер (Индонезия), г-н Хошру (Исламская Республика Иран), г-н аль-Батейна (Иордания), г-н Абулхассан (Кувейт), г-н Макави (Ливан), г-н эль-Худейри (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Разали (Малайзия), г-н ан-Нимма (Катар), г-н Яссин (Судан), г-н Авад (Сирийская Арабская Республика), г-н Абделла (Тунис), г-н Бату (Турция) и г-н Самхан (Объединенные Арабские Эмираты) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы проинформировать Совет, что я получил письмо Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 26 февраля 1994 года, которое будет издано в качестве документа S/1994/232 и в котором он сообщает:

> "Имею честь просить о том, чтобы в соответствии со сложившейся практикой Совет Безопасности пригласил Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций д-ра Насера аль-Кидву принять участие в проходящих в настоящее время в Совете Безопасности обсуждениях по вопросу о положении на оккупированной палестинской территории".

Я предлагаю с согласия Совета пригласить Постоянного представителя от Палестины принять участие в нынешней дискуссии в соответствии с правилами процедуры и сложившейся практикой в этой связи.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н аль-Кидва (Палестина) занимает место за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы проинформировать Совет, что я получил письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 26 февраля 1994 года, в котором он обращается со следующим:

> "От имени Пакистана, являющегося Председателем Исламской конференции министров иностранных дел, имею честь просить Вас предоставить Постоянному наблюдателю от Организации Исламская конференция при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке возможность выступить в Совете Безопасности при обсуждении пункта, озаглавленного "Положение на оккупированных арабских территориях".

Это письмо будет издано в качестве документа Совета Безопасности под индексом S/1994/227.

Если не будет возражений, я буду считать, что в соответствии с правилом 39 Совет согласен пригласить Его Превосходительство г-на Ансаи.

(Председатель)

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в ответ на просьбы, содержащиеся в письмах Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (документ S/1994/222) и Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций на имя Председателя Совета Безопасности (документ S/1994/223).

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к следующим документам: S/1994/214 с текстами идентичных писем Временного поверенного в делах Постоянного представительства Иордании при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1994 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности; S/1994/218, письмо Постоянного представителя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1994 года на имя Генерального секретаря; и S/1994/220, письмо Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа от 25 февраля 1994 года на имя Генерального секретаря.

Члены Совета получили фотокопии письма Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 28 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающего текст резолюции, принятой Лигой арабских государств 27 февраля 1994 года. Это письмо и приложение к нему будут изданы в качестве документа Совета Безопасности под индексом S/1994/233.

Первый оратор - представитель Палестины, которому я предоставляю слово.

Г-н АЛЬ-КИДВА (Палестина) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне в эти последние часы февраля выразить Вам искреннюю признательность за Ваше умелое руководство работой Совета Безопасности. Мы рады видеть представителя Джибути, братской арабской страны, на месте Председателя этого крайне важного заседания.

Позвольте мне, г-н Председатель, воспользоваться этой возможностью и выразить наши поздравления новым членам Совета Безопасности: Аргентине, Чешской Республике, Нигерии, Оману и Руанде. Мы желаем им всех успехов в их работе в Совете.

Мы рады тому, что Совет единогласно согласился позволить представителю Палестины принять участие в работе Совета без права голоса. Мы высоко оцениваем американскую позицию в этой связи; мы связываем это с новым политическим климатом, который в настоящее время складывается на Ближнем Востоке.

(Г-н аль-Кидва, Палестина)

В то же время мы выражаем сожаление по поводу того, что Совет несвоевременно принял решительные меры в связи с этим очень важным вопросом, который вынесен на его рассмотрение еще в прошлую пятницу. Г-н Председатель, выражая Вам большую признательность за созыв этого официального заседания Совета, мы подчеркиваем необходимость принятия Советом неотложных мер.

В прошлую пятницу в предрассветные часы по местному времени против нашего народа, проживающего на оккупированной палестинской территории, было совершено еще одно ужасное массовое злодеяние: это была самая ужасная расправа за период с начала оккупации Израилем нашей территории в 1967 году. Трудно представить себе что-либо более страшное, поскольку это преступление было совершено во время священного месяца рамадана в городе Хевроне, где находится могила Авраама, в святом месте, месте религиозного поклонения, в мечети аль-Ибрахими в то время, когда верующие читали утреннюю молитву и отбивали поклоны Аллаху.

По ним был открыт неизбирательный огонь, в результате чего многие верующие были убиты. Более 50 человек погибли и свыше 200 получили ранения.

(Г-н аль-Кидва, Палестина)

Это ужасное кровопролитие было совершено элементами, вторгнувшимися на палестинскую территорию и нарушившими в этой связи самым вопиющим образом нормы международного права, в частности положения четвертой Женевской конвенции 1949 года и целый ряд резолюций Совета Безопасности. В основе этой акции лежит политика, проводимая до настоящего времени сменяющими друг друга правительствами Израиля в отношении создания поселений.

Поселенцы были хорошо вооружены. Израиль и оккупационные войска осуществляют всякого рода незаконную практику, которая противоречит праву и здравому смыслу. И случившееся должно восприниматься именно в этом контексте: это есть результат кампании создания незаконных израильских поселений и сложившейся обстановки, а не отдельный акт, несмотря на участие в совершении этого преступления нескольких лиц.

Во всяком случае мы по-прежнему убеждены - и все свидетельства указывают на это, - что кровопролитие было совершено несколькими лицами, включая главного преступника, который, к сожалению, прибыл на оккупированную территорию из Соединенных Штатов Америки.

Что усугубляет серьезный характер ситуации, так это то, что израильская армия после того, как было совершено это кровавое преступление и имело место вполне оправданное негодование палестинцев, открыла по ним огонь самым жестоким образом, чему мы все были свидетелями, наблюдая это на телевизионных экранах. Это привело к гибели 10 палестинцев и ранению нескольких сотен из них в прилегающих к мечети аль-Ибрахими районах и на всех оккупированных территориях, включая Иерусалим.

Эти инциденты продолжают иметь место, унося с собой каждодневно все большее число жертв среди палестинского народа.

Положение является весьма серьезным и продолжает с каждым днем ухудшаться. Поэтому надлежит принять срочные и решительные меры со стороны международного сообщества, представленного Советом Безопасности, равно как и со стороны Израиля, оккупирующей державы. Международное право, справедливость и вполне очевидные обязанности Совета Безопасности требуют принятия таких мер. Кроме того, необходимо принять безотлагательные меры для того, чтобы спасти мирный процесс, который в настоящее время идет полным ходом.

Мы признательны международному сообществу за его осуждение этого преступления, этого кровопролития. От имени палестинского народа мы благодарим всех тех, кто выразил соболезнования нашему народу и заявил о солидарности с ним, особенно Генерального секретаря г-на Бутроса Бутроса-Гали. Мы глубоко признательны также за

(Г-н аль-Кидва, Палестина)

инициативы, с которыми выступили несколько сторон, в частности Президент Клинтон, и которые направлены на обеспечение продолжения мирного процесса и его успешного завершения. Мы считаем, что необходимо принять упомянутые мною меры для того, чтобы убедить наш многострадальный палестинский народ в том, что стороны действуют добросовестно и что они понимают опасения палестинцев, с тем чтобы внушить им доверие к мирному процессу. В этом контексте мы считаем, что Совет Безопасности должен незамедлительно принять новую резолюцию, в которой Совет решительно осудил бы кровавое преступление, совершенное против нашего народа, и взял бы на себя ответственность по защите палестинского народа на оккупированной территории в соответствии с резолюциями, принятыми ранее Советом Безопасности, в частности с резолюцией 681 (1990).

Я перехожу сейчас к вопросу о мерах, принятия которых мы требуем от израильской стороны. Мы должны прежде всего заявить о том, что Израиль и его правительство несут ответственность за случившееся ввиду того, что израильская армия обычно широко представлена в районе, где находится мечеть аль-Ибрахими, и она не сделала ничего для того, чтобы предотвратить случившееся; фактически можно сказать, что она даже принимала участие в этой акции. Ответственность Израиля за этот инцидент проистекает из официальной политики, осуществляемой в отношении создания поселений в целом. То, что мы требуем от Израиля сегодня, так это принятия ряда мер, отражающих реальные изменения в его политике в отношении поселений. Поселенцы должны быть разоружены, все поселения должны быть демонтированы, и необходимо положить конец деятельности поселенцев на всех оккупированных территориях, включая Иерусалим: причем речь идет не просто об ограничении или сокращении числа поселений. Мы также требуем, чтобы поселенцам были незамедлительно предоставлены возможности покинуть территории после получения компенсации от израильского правительства.

Кроме того, в рамках Декларации принципов, подписанной в Вашингтоне 13 сентября 1993 года, надлежит ускорить процесс переговоров о поселениях в соответствии с определенными приоритетами, с тем чтобы разрядить взрывоопасную ситуацию, сложившуюся в результате существования этих незаконных поселений. Поэтому мы призываем к выработке новой политики, которая отражала бы сложившееся опасное положение и сделала бы предметом серьезного рассмотрения вопрос о поселенцах и тем самым вопрос о мире в целом.

(Г-н аль-Кидва, Палестина)

К сожалению, уже не впервые мы собираемся здесь, в Совете Безопасности, в связи с кровавым преступлением, совершенным против палестинского народа, со всеми проистекающими из этого страданиями. Однако мы надеемся, что это в последний раз. И все зависит от международного сообщества.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю Постоянного наблюдателя от Палестины за теплые слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Египта, который в феврале является также Председателем Группы арабских государств. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ЭЛЬ-АРАБИ (Египет) (говорит по-арабски): Позвольте мне выразить Вам, сэр, нашу искреннюю признательность за Ваши энергичные усилия в ходе текущего месяца.

Совет Безопасности собрался сегодня для обсуждения произошедшего на оккупированных арабских территориях серьезного инцидента - инцидента, который не имеет себе равных с самого начала израильской оккупации. Десятки ни в чем не повинных людей пали жертвами преступного нападения на молящихся в мечети аль-Ибрахими палестинцев во время священного месяца Рамадан - месяца, являющегося святыней для всех мусульман повсюду в мире.

В среде международной общественности налицо единодушное осуждение этого отвратительного преступления, и она в один голос призывает к строжайшему наказанию тех, кто его совершил. Собравшись вчера на чрезвычайную сессию, Совет Лиги арабских государств принял соответствующую резолюцию. Являясь Председателем Группы арабских государств в текущем месяце, я хотел бы процитировать некоторые пункты этой резолюции, которую Группа арабских государств просила распространить в качестве документа S/1994/233.

Совет Лиги арабских государств постановил:

"1. осудить совершенное израильтянами преступление против беззащитных палестинских граждан во время молитвы в мечети аль-Ибрахими;

2. возложить на израильские оккупационные власти ответственность за это преступление и преступления, совершенные израильскими поселенцами в силу сохранения практики и мер, принимаемых этими властями; и призвать их немедленно разоружить израильских поселенцев;

3. ... призвать Организацию Объединенных Наций ... учредить надлежащий механизм для осуществления четвертой Женевской конвенции путем создания международных сил для обеспечения защиты арабских граждан на оккупированных палестинских и арабских территориях в целях осуществления положений резолюции 681 (1990) Совета Безопасности; и призвать сопредседателей Мадридской конференции ... играть главную роль в обеспечении необходимой защиты палестинского народа на оккупированных территориях;

4. призвать Совет Безопасности направить международную комиссию для расследования этого серьезного инцидента и принять необходимые меры, позволяющие комиссии выполнить свой мандат;

5. призвать Совет Безопасности, в частности двух сопредседателей Мирной конференции, к немедленному осуществлению резолюций Совета Безопасности, в соответствии с которыми израильские поселения на оккупированных арабских территориях считаются незаконными и являются серьезным препятствием на пути достижения всеобъемлющего и справедливого мира, в частности осуществления резолюции 465 (1980) Совета Безопасности о ликвидации существующих поселений и прекращении планирования новых поселений на оккупированных арабских территориях, в том числе в Иерусалиме;

6. призвать сопредседателей Конференции активно стремиться к обеспечению успеха усилий, направленных на мирное урегулирование, прекратив отсрочки со стороны Израиля, положив конец оккупации арабских территорий и обеспечив осуществление палестинским народом своих неотъемлемых национальных прав, включая право на самоопределение и создание своего независимого государства со столицей в Иерусалиме".

Это зверское кровопролитие требует того, чтобы все стороны, желающие установить на Ближнем Востоке всеобъемлющий, справедливый и вечный мир, занялись решением вопросов существа - вопросов, которые также немедленно должны быть рассмотрены и международным сообществом. В противном случае, все это негативно скажется на возможностях установления мира и стабильности в регионе.

Во-первых, всестороннее внимание должно быть уделено обеспечению защиты палестинского народа до тех пор, пока он, на основе мирного процесса, не достигнет полной независимости, а также подтверждению того, что правительство Израиля, как оккупирующая власть, несет, в соответствии с четвертой Женевской конвенцией, касающейся защиты гражданских лиц во время войны, полную ответственность за обеспечение защиты палестинцев на оккупированных территориях до тех пор, пока оккупация не будет прекращена. К сожалению, вместо того, чтобы защитить их от возобновления подобных нападений и предпринять шаги, необходимые для разоружения поселенцев и гарантирования того, чтобы они впредь не совершали подобных нападений на ни в чем не повинных палестинцев, занимающиеся вопросами безопасности

(Г-н эль-Араби, Египет)

израильские власти отреагировали так, что эта их реакция привела к гибели еще десятков палестинцев. До сих пор израильские власти не выполняют должным образом своих обязанностей.

В связи с этим возникла настоятельная необходимость в международной защите. Международное сообщество должно рассмотреть вопрос о том, как, через посредство Организации Объединенных Наций, сыграть в этом деле позитивную роль. Под этим должно подразумеваться осуществление положений резолюции 681 (1990) Совета Безопасности, касающихся применения четвертой Женевской конвенции. В этой связи я хотел бы выразить нашу искреннюю благодарность и признательность Генеральному секретарю за все его усилия и конструктивные инициативы в поддержку содержания этой резолюции, а также других принятых Организацией Объединенных Наций резолюций по данному вопросу.

(<u>Г-н эль-Араби, Египет</u>)

Во-вторых, эта позорная бойня вновь доказывает то, о чем Египет уже неоднократно заявлял: что не только у израильской стороны на мирных переговорах имеются требования в области безопасности. Аналогичное внимание должно быть уделено требованиям безопасности палестинского народа, особенно в ходе предстоящего периода. Нет сомнений в том, что бойня, устроенная несколько дней тому назад, явилась грозным предостережением, которое должно побудить стороны к сотрудничеству, с тем что не допустить повторения такого преступления.

В-третьих, ни одна из сторон, заинтересованных в установлении мира на Ближнем Востоке, не должна позволять предвзято настроенному, экстремистскому меньшинству навязывать свою волю подавляющему большинству, стремящемуся положить конец агрессии и пролитию невинной крови. Стороны, участвующие в мирных переговорах, особенно в Израиле, не должны слушать тех, кто призывает к экспансии, или тех, кто является сторонниками ненависти и религиозного фанатизма. Мы убеждены в том, что скорейшее заключение израильско-палестинского соглашения об осуществлении Декларации принципов, подписанной Израилем и Организацией освобождения Палестины (ООП), могло бы стать первым шагом, за которым должны последовать другие смелые шаги с обеих сторон, что явилось бы доказательством возможности их мирного сосуществования.

В-четвертых, международное сообщество должно четко заявить о своей солидарности с сынами палестинского народа и подтвердить, что их будущее в рамках мирного процесса не будет сопряжено с опасностью подобных кровопролитий, что вместо этого мирный процесс принесет свои позитивные результаты и что отдельные государства, Организация Объединенных наций и другие международные организации окажут им любую возможную помощь во всех областях, включая их безопасность.

От имени правительства и народа Арабской Республики Египет я хотел бы еще раз выступить с осуждением этой гнусной бойни. Его Превосходительство Президент Мухаммед Хосни Мубарак осудил зверства, совершенные в мечети аль-Ибрахими, и выразил глубокую обеспокоенность в связи с этими событиями. Он следит за подробностями и за развитием ситуации и поддерживает контакты на уровне Организации Объединенных Наций и контакты с различными столицами мира. Он распорядился поддержать проведение заседания Совета Безопасности и поддержать принятие необходимых мер для защиты палестинцев и их безопасности, с тем чтобы избежать повторения подобных жестокостей и не допустить запугивания палестинских граждан поселенцами. Все эти шаги должны быть рассмотрены в ходе нынешних переговоров

(Г-н эль-Араби, Египет)

о палестино-израильском соглашении, направленном в основном на восстановление неотъемлемых прав палестинского народа, его территории и безопасности.

В связи с этим министр иностранных дел Египта выступил с заявлением, в котором подтверждается необходимость противостоять всплеску экстремизма, охватившего различные общества с различной религией, политической ориентацией и с различными убеждениями, и отмечается, что этот инцидент подтверждает важность сохранения палестинской безопасности, а не только израильской безопасности. Требования в области безопасности есть не только у Израиля.

Этот инцидент, несомненно, подтверждает, что судьба Иерусалима не должна вверяться в руки экстремистов, преступников или сумасшедших. Кровь ни в чем не повинных жертв этой бойни не должна быть пролита даром. Мы надеемся, что это горькое событие ознаменует собой начало всеобщего противостояния сумасшедшим экстремистам, а также начало процесса, который приведет к прекращению их преступлений. Мы надеемся, что быстрый и значительный прогресс в мирном процессе станет эффективной гарантией неповторения таких преступлений. Мы также надеемся, что Совет Безопасности единогласно примет резолюцию, осуждающую это гнусное зверство и подтверждающую необходимость обеспечения стабильности и безопасности палестинского народа до прекращения оккупации.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Египта за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Израиля, которому я предоставляю слово.

Г-н ЯКОБИ (Израиль) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, сэр, с тем, что Вы исполняете обязанности Председателя Совета Безопасности. Я нисколько не сомневаюсь в том, что Ваш богатый дипломатический опыт и Ваши личные профессиональные качества принесут неоценимую пользу в деле руководства Вами работой Совета. Я также хотел бы поблагодарить Вашего предшественника, Его Превосходительство г-на Карела Кованду, за очень умелое руководство работой Совета.

Израиль сожалеет о преступном убийстве палестинских верующих в Хевроне и осуждает это убийство. Мы выражаем свои искренние соболезнования семьям погибших и желаем всем раненым скорейшего и полного выздоровления.

В своем воззвании к израильтянам и палестинцам Президент Государства Израиль Эзер Вейцман сказал:

(Г-н Якоби, Израиль)

"В этот трудный момент я призываю всех людей этой земли: лидеров, духовенство, евреев и арабов, христиан и мусульман - вместе скорбеть по всем без нужды убиенным".

Наш премьер-министр Ицхак Рабин беседовал по телефону с Председателем ООП Ясиром Арафатом. Премьер-министр Рабин от имени израильского правительства и народа выразил соболезнования Председателю Арафату и палестинскому народу. Он сказал:

"Мне, как израильтянину, стыдно за этот ненормальный, жестокий акт".

И я, как и подавляющее большинство израильтян, присоединяюсь к словам премьер-министра.

Оба верховных раввина Израиля осудили эту бойню. Верховный раввин сефардов Элиаху Бакши Дорон заявил:

"Мне просто стыдно, что еврей осуществил такой злодейский и безответственный акт, и мне горько оттого, что его рассматривают как акт религиозного человека".

Верховный раввин ашкенази Исраэль Меир Лау заявил:

"Нападавший действовал не во имя еврейской веры ... Связывать этот инцидент с верой - значит осквернять имя Бога".

Фанатик-одиночка - и я повторяю, одиночка, - который совершил этот акт насилия, стремился не только убить людей, но и убить шансы на мир между израильтянами и палестинцами. Экстремисты с обеих сторон полагают, что им удастся подорвать мирный процесс, втянув нас в порочный круг насилия и кровопролития.

Они ошибаются. По нашему мнению, все стороны знают о том, что на нашем пути к новой эпохе мира, безопасности и сотрудничества мы уже прошли тот этап, когда можно было повернуть назад. Да, трудности будут. Необходимо будет преодолевать препятствия. Всем нам напомнили об этой печальной истине недавние события. Но единственный путь к прекращению насилия лежит через мир и примирение. Альтернативы этому просто нет. Все мы несем перед будущим ответственность за то, чтобы не упустить ту историческую возможность, которая открылась перед нами.

(Г-н Якоби, Израиль)

Поэтому от всех, как арабов, так и евреев, требуется проявление исключительной сдержанности, несмотря на скорбь, горечь и негодование, которыми они охвачены.

Израильтянам, как никакому другому народу, понятна боль, связанная с гибелью ни в чем не повинных людей. Именно это понимание заставляет нас обратиться с призывом к сдержанности. Мы, израильтяне, на протяжении десятилетий сталкиваемся с насилием со стороны палестинских и иных фанатиков. Нам пришлось оплакивать сотни израильтян, погибших в результате террористических актов.

Я не хочу конкретно останавливаться на этих нападениях - хочу лишь сказать, что со времени подписания Декларации принципов 13 сентября 1993 года в результате совершенных боевиками, как в Израиле, так и на территориях, террористических нападений 33 израильтянина погибли, а 213 были ранены. Эти нападения совершались не только отдельными лицами, но и организованными террористическими группами. И тем не менее мы никогда на теряли надежду на мир; мы никогда не делали для себя вывода о том, что эти акты могут служить основанием для отказа от поиска путей достижения примирения между нашими народами.

Некоторыми палестинскими и арабскими лидерами высказывались пожелания, чтобы Израиль изменил свою политику. Об этом же говорили и два предыдущих оратора здесь, в Совете Безопасности. Позвольте мне привлечь внимание к некоторым фактам, имеющим отношение к этому вопросу.

После того как было сформировано, 13 июля 1992 года, нынешнее правительство страны, Израиль внес далеко идущие изменения в порядок национальных приоритетов: правительство Израиля прекратило строительство новых поселений на территориях; ресурсы, которые ранее направлялись в территории, сейчас направляются на нужды самого Израиля; израильское правительство приняло решение признать ООП в качестве представителя палестинского народа и вступить с ней в переговоры в рамках ближневосточного мирного процесса; 13 сентября 1993 года Израиль подписал, совместно с ООП, Декларацию принципов о временных мерах по самоуправлению; мы заявили о нашей готовности вступить не позднее начала третьего года переходного периода в переговоры с палестинской стороной, которые касались бы вопроса о постоянном статусе и которым не предшествовало бы выдвижение каких-либо предварительных условий; мы заявили также о нашей готовности вступить в переговоры о заключении договора о мире с Сирией, в основу которого был бы положен принцип территориальных уступок.

(Г-н Якоби, Израиль)

На состоявшихся 25 и 27 февраля заседаниях кабинетом министров был рассмотрен вопрос о кровопролитии в Хевроне и было принято решение о ряде следующих мер.

Во-первых, для всестороннего расследования обстоятельств кровавой расправы создана Комиссия по расследованию во главе с Председателем Верховного суда Израиля.

Во-вторых, принят ряд мер, направленных против радикально настроенных элементов из числа израильских поселенцев на территориях, в том числе введение практики административного задержания, наложение ограничений на деятельность определенных лиц и установление контроля за их допуском на территории, в особенности в район Хеврона, и разоружение конкретно обозначенных лиц и лишение их права на ношение оружия.

В-третьих, министр юстиции займется изучением вопроса о введении запрета на деятельность экстремистских организаций "Kaxx" и "Кахане Хай" и выступит с соответствующими предложениями.

В-четвертых, правительством принято решение об освобождении в течение предстоящей недели до тысячи подвергнутых задержанию или находящихся в заключении палестинцев.

В-пятых, будут введены новые меры, касающиеся обеспечения безопасности и совершения молебнов у гробницы патриархов в Хевроне. Этот район будет вновь открыт после того, как вступят в силу эти новые меры.

В-шестых, правительство предоставит компенсацию семьям погибших.

К сожалению, принятые правительством решения были охарактеризованы некоторыми палестинскими лидерами, как "ничего не значащие, пустые и поверхностные". Очень жаль. Я хотел бы подчеркнуть здесь, что правительство Израиля исполнено решимости сделать все возможное для обеспечения защиты как арабов, так и израильтян. Предпринимаются шаги, направленные на пресечение деятельности всех экстремистских элементов, занимающихся подстрекательской деятельностью на территориях.

Израильские силы обороны будут и впредь делать все от них зависящее для поддержания общественного порядка и недопущения новых инцидентов и кровопролитий. После того как начнется осуществление израильско-палестинского соглашения, свой вклад в обеспечение безопасности будет вносить и палестинская полиция.

Мы считаем, что единственный подлинный путь урегулирования конфликта между израильтянами и палестинцами состоит в укреплении процесса претворения в жизнь достигнутого между Израилем и ООП соглашения. Все мы должны сосредоточить наши усилия на ускорении прогресса в направлении достижения мира.

(Г-н Якоби, Израиль)

Как сказал министр иностранных дел Шимон Перес, "мир является подлинным ответом тем, кто разжигает ненависть и сеет скорбь".

Добросовестное и скорейшее осуществление соглашения о временных мерах по самоуправлению будет способствовать срыву вынашиваемых экстремистами планов и росту рядов тех, кто верит в то, что израильтяне и палестинцы могут и должны жить в условиях мира, соблюдения достоинства и взаимного уважения.

Совет Безопасности должен поддержать этих борцов за мир и призвать к ускорению прогресса в направлении осуществления израильско-палестинского соглашения.

Я хотел бы завершить свое выступление словами премьер-министра Рабина, с которыми он обратился сегодня к членам израильского кнессета:

> "Я хочу сказать палестинцам, что ... мы понимаем ваши чувства и вместе с вами переживаем эту ужасную трагедию. Мы разделяем вашу глубокую скорбь, ваши горе и слезы, и мы знаем, что даже после установления мира и у вас, и у нас останутся нанесенные войной шрамы.
>
> Мы призываем вас вернуться за стол переговоров, возобновить диалог. Мы должны собраться вместе и продолжить переговоры. Ведь после всех этих кровопролитий, всех пролитых слез может оказаться, что совсем рядом находится то, к чему мы так долго стремились и о чем мечтали: мы можем положить конец насчитывающей столетие истории войны и терроризма и перейти к бытию, жизни, свойственным всем другим народам".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Израиля за любезные слова, сказанные им в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Пакистана, являющийся также Председателем группы государств - членов Организации Исламская конференция в Нью-Йорке.

Г-н МАРКЕР (Пакистан) (говорит по-английски): Народ и правительство Пакистана были глубоко потрясены кровавой расправой, совершенной в пятницу, 25 февраля 1994 года, в мечети аль-Харам аль-Ибрахими в городе Эль-Халиле, в результате которой погибло большое число ни в чем не повинных палестинских гражданских лиц, а еще несколько сотен людей получили серьезные ранения.

Правительство Пакистана решительно осуждает этот трусливый акт терроризма в отношении людей, соблюдавших пост и совершавших утреннюю молитву в один из дней священного месяца рамадана.

От имени народа и правительства Пакистана я передаю наши глубочайшие соболезнования семьям погибших и народу Палестины.

(Г-н Маркер, Пакистан)

Вместе с другими членами международного сообщества Пакистан выражает свои негодование и осуждение по поводу этого хладнокровного и бессмысленного нападения, направленного против палестинского народа. Мы решительно требуем привлечения к суду лиц, ответственных за этот преступный акт.

Стихийные волнения, охватившие в результате совершенной 25 февраля кровавой расправы обширные районы оккупированных палестинских территорий, стали естественным следствием этого акта и еще более усугубили трагедию.

(Г-н Маркер, Пакистан)

Поэтому мы глубоко обеспокоены грубым подавлением палестинских демонстраций израильскими силами, что привело к гибели дополнительного количества палестинцев. Эти циклические волны убийств можно предотвратить только в том случае, если израильские власти проявят ответственный, государственный подход и чувство реализма и примут меры, которые помогут восстановить некое подобие доверия к палестинцам, проживающим на оккупированных территориях.

Мы также призываем правительство Израиля незамедлительно прекратить репрессии в отношении народа Палестины и предпринять необходимые шаги для обеспечения безопасности и защиты палестинцев на оккупированных палестинских территориях в соответствии с четвертой Женевской конвенцией от 12 августа 1949 года.

Очередной пародией на справедливость является то, что, в то время как палестинцам на оккупированных Израилем территориях запрещается приобретать какое бы то ни было оружие, израильские поселенцы пользуются законным разрешением иметь и носить даже новейшее автоматическое оружие. Если израильские лидеры действительно серьезны в своей критической оценке этого трагического события и хотели бы предотвратить аналогичные трагедии в дальнейшем, то им следует принять надлежащие меры, с тем чтобы положить конец незаконным действиям израильских поселенцев и разоружить их.

Вопиющие действия, предпринятые 25 февраля, еще более подчеркивают насущную необходимость справедливого и прочного урегулирования ближневосточного конфликта. Пакистан приветствовал подписание 13 сентября 1993 года Декларации принципов между Организацией освобождения Палестины и Израилем в качестве первого шага в направлении всеобъемлющего урегулирования на основе принципа "земля в обмен на мир" и резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Мы надеялись, что эта первоначальная договоренность создаст надежный фундамент для прочного мира на Ближнем Востоке. Мы выступили тогда с призывом как можно скорее осуществить - как по духу, так и по букве - соглашение между Организацией освобождения Палестины и Израилем.

Кровопролитие в мечети аль-Ибрахими подчеркивает необходимость ускорения темпов в направлении скорейшего достижения договоренности в отношении полного осуществления Декларации принципов. Отлагательства могут нанести непоправимый урон мирному процессу. Мы призываем заинтересованные стороны, и в частности Израиль, продемонстрировать необходимую гибкость и готовность к компромиссу. Нельзя допустить, чтобы мечту о более светлом будущем затмили разобщенность и ненависть

прошедших дней. Только в условиях справедливого мира народы этого истерзанного войной региона смогут свободно осуществить свои основное право человека - право на благополучное существование и процветание.

В этой связи моя делегация хотела бы выразить особую признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за глубокую приверженность, смелые действия и неустанные усилия на благо мира в регионе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Туниса. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н АБДЕЛЛА (Тунис) (говорит по-французски): В пятницу утром весь мир был шокирован сообщениями об ужасающей расправе, совершенной израильскими поселенцами в мечети аль-Харам аль-Ибрахими в городе эль-Халиле.

Международная общественность возмущена варварским и преднамеренным характером этой расправы, беспрецедентной в истории израильской оккупации, и выражает свой гнев и негодование в этой связи.

В этих трагических обстоятельствах Тунис разделяет скорбь палестинского народа, который по-прежнему ежедневно подвергается страданиям и оплакивает гибель своих сыновей.

Он решительно осуждает это отвратительное преступление, совершенное в священном месте в месяц и день религиозного празднования.

Объективное расследование должно выявить всех тех, кто несет ответственность за совершенное убийство, которое нельзя отнести на счет одного единственного убийцы. Действительно, израильские солдаты, которым поручено было охранять священную мечеть, также должны принять на себя часть вины уже потому, что они позволили этому произойти, а не вмешались, чтобы защитить жизнь тех, кто совершал молитву. Кроме того, израильская армия атаковала людей, которые попытались проявить свои чувства отчаяния и ужаса, в результате чего погибли другие палестинцы, что увеличило число жертв.

Позволив поселенцам вооружиться до зубов, свободно патрулировать дороги и действовать абсолютно безнаказанно, израильское правительство поощряло их к внедрению закона джунглей. Разоружение всех поселенцев, а вовсе не малочисленной группы, как было объявлено, должно стать первым шагом в направлении обеспечения защиты палестинских граждан. Такова в сущности первостепенная обязанность оккупирующей державы согласно четвертой Женевской конвенции.

Международное присутствие необходимо, как никогда, для того, чтобы защитить жизнь гражданского населения и нейтрализовать израильских экстремистов, стремящихся упрочить свое господство на палестинской территории и сорвать мирный процесс.

(Г-н Абделла, Тунис)

Только ликвидация поселений, созданных на оккупированных территориях в нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности, и в частности резолюции 465 (1980), поможет избежать повторения серьезных инцидентов, зачинщиками которых стали еврейские экстремисты.

Осуществление резолюции 681 (1990), в которой подчеркивается применимость четвертой Женевской конвенции к оккупированным территориям, включая Иерусалим, становится все более насущной необходимостью, если мы хотим, чтобы возобладало международное право и гарантирована была безопасность гражданского населения перед лицом террористических актов и притязаний.

Отсрочка вступления в силу принятой 13 сентября Декларации лишь укрепила израильских экстремистов в решимости торпедировать мирные усилия, с тем чтобы создать обстановку войны и хаоса в регионе.

Так или иначе, нам надо наверстать упущенное и обеспечить незамедлительное осуществление положений достигнутой в Вашингтоне договоренности, особенно в том, что касается вывода израильских сил. Пока не ликвидированы поселения, разоружение поселенцев является решающим фактором обеспечения успеха этого соглашения, которое является первым шагом в направлении решения палестинской проблемы.

Тунис, который в ходе процесса деколонизации пережил аналогичные моменты, когда экстремисты тщетно пытались воспрепятствовать ходу истории, уверен, что если международное сообщество проявит твердость, а палестинский народ - приверженность, то происшедшее в пятницу кровопролитие лишь приблизит миг освобождения.

Президент Зин эль-Абидин Бен Али и тунисское правительство, со своей стороны, намерены и впредь прилагать все усилия к тому, чтобы обеспечить справедливый и прочный мир в регионе.

Мы призываем сегодня международное сообщество выполнить свой долг перед палестинцами, которые подвергались репрессиям и являлись жертвами самых ужасных преступлений. На этом ответственном этапе мирного процесса Совет Безопасности должен сыграть свою роль в полном объеме, напомнив оккупирующей державе, каковы ее обязанности, приняв конкретные меры для защиты палестинских граждан и обеспечив успешное завершение мирного процесса.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Иордании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н БАТЕЙНА (Иордания) (говорит по-арабски): Позвольте мне, сэр, еще раз поздравить Вас с успешным выполнением обязанностей Председателя в этом месяце. От имени моей делегации я благодарю Вас за Ваши усилия, предпринимаемые на всех уровнях, по урегулированию вопросов, которые обсуждались в этом месяце, в особенности вопроса, который мы рассматриваем сегодня.

Моя делегация благодарит также Генерального секретаря г-на Бутроса Бутроса-Гали за искренние и неименные усилия, предпринимаемые им в этой связи.

Это был серьезный и непредвиденный инцидент, который мог бы иметь политические последствия: это был террористический акт, совершенный в святыне, которую следовало бы оберегать для всех гражданских лиц, которые молились там в течение этого священного месяца. Это преступление было совершено экстремистски настроенными поселенцами, размещенными израильскими властями, которые предоставили им землю и оружие, с тем чтобы они могли служить в качестве санитарного кордона вокруг гражданских палестинских общин; затем им была предоставлена свобода передвижения для того, чтобы все данные элементы могли объединиться для совершения такой кровавой расправы.

Израильские власти также полны решимости отказывать палестинскому народу не только в праве на безопасность, но и в праве на свободу вероисповедания и даже в праве на существование в пределах его родины.

Мы преисполнены решимости должным образом квалифицировать эту террористическую расправу, поскольку она была неизбежной: она явилась результатом "мер", предпринятых Израилем в нарушение международного права и решений этого Совета. Для того чтобы это запоздавшее заседание и дискуссии Совета были серьезными, продуктивными и эффективными, Совет не должен удовлетворяться вполне обоснованным осуждением и выражением соболезнования; вместо этого он должен пойти дальше и выполнить возложенную на него ответственность: он должен раз и навсегда положить конец подобным расправам и всей репрессивной практике Израиля и продолжающимся нарушениям прав человека по отношению к палестинским гражданским лицам на оккупированных территориях.

Прежде всего Совет должен направить комиссию для расследования этого серьезного злодеяния и предпринять необходимые шаги для обеспечения того, чтобы данная комиссия могла успешно выполнить свою работу и представить доклад Совету.

(Г-н Батейна, Иордания)

Короче говоря, мы считаем, что Совет, если он серьезно желает расследовать это преступление и его последствия, должен рассмотреть происшедшее с учетом следующих соображений.

Во-первых, проводимая Израилем политика создания поселений незаконна, как и его политика вооружения поселенцев. По сути, если эта политика будет продолжаться, она не только поставит под угрозу безопасность безоружного палестинского народа, томящегося под ярмом оккупации, но приведет к хаосу и породит еще больший экстремизм и фанатизм. Нигде в регионе не будет стабильности, что, в свою очередь, приведет к срыву мирного процесса. Поэтому мы не можем позволить себе прятать голову в песок: успех палестинско-израильских переговоров не может быть достигнут, если мы закроем глаза на расправы и преступления или если мы будем потворствовать нарушениям прав человека и международного права.

Мы должны устранить корни этих преступлений и зверств, действуя в соответствии с международными нормами и международным правом и в духе моральных и гуманных ценностей, в которые верит наш современный мир.

Для достижения этой цели Совет должен обеспечить защиту палестинских гражданских лиц. Он должен руководствоваться резолюциями, которые он принял на протяжении ряда лет в отношении незаконного характера израильских поселений, и в особенности резолюцией 465 (1980), в которой он заявил, что проводимая Израилем политика создания поселений представляет серьезное препятствие на пути достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Этот вопрос поселений подпадает сейчас под действие декларации принципов, подписанной Израилем и Организацией освобождения Палестины; он также должен непосредственно обсуждаться сторонами, участвующими в переговорах.

Однако вопрос разоружения поселенцев и создания безопасных условий для жизни палестинцев ни в коем случае не должен увязываться с какими-либо критериями или определяться ими: право на жизнь следует защищать, как в правовом, так и в моральном отношении, во всех случаях, в том числе в условиях оккупации, и долгом Совета является без промедления обеспечить это право.

Во-вторых, Израиль не выполняет Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны и не применяет ее на оккупированных территориях. Как знают члены Совета, эта Конвенция является основой международного гуманитарного права и правовой и международной гарантией, в соответствии с которой должны гарантироваться

(Г-н Батейна, Иордания)

права и жизнь народа на оккупированных территориях. Совет обязан обеспечить применение Женевской конвенции к территории Палестины. По сути, в ряде единогласно принятых резолюций Совет призывает к защите палестинского народа. Эти резолюции - 605 (1987), 681 (1990) и 726 (1992) - по-прежнему сохраняют силу.

Сейчас вопрос заключается в следующем: должен ли Совет нести ответственность, даже косвенную, за то, что только что произошло, и за кровавые преступления, совершенные ранее против гражданских лиц на оккупированных палестинских территориях. С моей точки зрения, не сумев заставить Израиль, оккупирующую державу, выполнить положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны и применить эту Конвенцию к гражданскому населению на оккупированных территориях и не сумев также выполнить собственные резолюции по данному вопросу, Совет не выполнил своё обязательство по защите народа, который страдает сейчас под ярмом оккупации.

(Г-н Батейна, Иордания)

Совету известно, что эти люди безоружны и сталкиваются с вооруженными израильскими оккупационными силами и вооруженными поселенцами. Поселенцы вооружаются, с тем чтобы терроризировать людей и уничтожать гражданское население, в то время как израильские вооруженные силы хотят спрятаться за спины поселенцев, когда они совершают эти позорные трусливые акции.

Поэтому сейчас, как никогда ранее, Совет Безопасности призван выполнить свой долг и в соответствии со своими предыдущими резолюциями обеспечить адекватный механизм для выполнения положений четвертой Женевской конвенции. Я хотел бы привлечь внимание к статье 1 этой Конвенции, в которой говорится:

> "Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать настоящую конвенцию".

Совет Безопасности мог бы принять самые разные меры, но в настоящее время необходимо лишь следующее: обеспечить эффективную и постоянную защиту палестинского народа до тех пор, пока он страдает от оккупации, защиту, которая будет гарантировать их безопасность и основные права, неприкосновенность их священных мест и прекращение всех надругательств и которая принесет стабильность и безопасность всему региону. Израильские поселения должны быть ликвидированы, ведь именно Совет Безопасности заявил, что они являются незаконными и должны быть ликвидированы.

Если мы сможем добиться всего этого, мы создадим атмосферу, которая поможет нам продолжить мирный процесс, с тем чтобы мы могли наконец добиться справедливого и достойного урегулирования вопроса на основе вывода Израилем своих сил со всех оккупированных арабских и палестинских территорий и обеспечения неотъемлемых прав палестинского народа, включая право на самоопределение и создание национального государства на своей земле.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Иордании за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор - Постоянный наблюдатель Организации Исламская конференция при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-н Ахмет Энгин Ансаи, которому Совет Безопасности направил приглашение в соответствии с правилом 39 его временных правил процедуры. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н АНСАИ (говорит по-английски): Г-н Председатель, мы глубоко признательны Вам за неустанные усилия, приложенные Вами в этом месяце на благо мира. Я благодарю Вас за предоставленную мне возможность выступить в Совете Безопасности по этому исключительно серьезному вопросу, который вызывает обеспокоенность Организации Исламская конференция (ОИК).

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью и воздать должное Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали за его напряженные усилия разрешить многочисленные международные проблемы, стоящие перед миром, в частности палестинский вопрос и ближневосточную проблему. При наличии нескольких актеров на международной арене, все из которых пытаются найти решения различных сложных проблем своим собственным путем, мы считаем, что под мудрым руководством Генерального секретаря решения, по всей вероятности, будут найдены.

Вероятно, как и весь остальной мир, за исключением нескольких преступников-убийц, исламские страны и ОИК были потрясены, глубоко опечалены и возмущены сообщением об этом злостном убийстве, в результате которого мученическую смерть от рук кровожадных, экстремистски настроенных еврейских поселенцев приняли свыше 60 человек и ранения получили более ста верующих, соблюдавших пост и читавших свою утреннюю молитву в священный месяц рамадана в мечети аль-Ибрахими в Эль-Халиле в утренние часы пятницы 25 февраля 1994 года.

В декларациях и заявлениях, сделанных сразу же после этой трагедии, председатель Совещания глав государств и правительств ОИК президент Сенегала Абду Диуф; председатель Исламской конференции министров иностранных дел министр иностранных дел Пакистана; Генеральный секретарь ОИК г-н Хамид аль-Габид; и группа государств - членов Организации Исламская конференция полного состава, которая проводила совещание на уровне послов здесь, в Нью-Йорке, решительно осуждая это вероломное преступление против мирных, беззащитных верующих, выразили от имени ОИК гнев и возмущение в связи с этим варварским нападением и сделали следующие официальные заявления и экстренные обращения.

Организация Исламская конференция выражает свою глубокую скорбь в связи с гибелью этих невинных мучеников, передает сердечные соболезнования и подтверждает солидарность исламского мира с мужественным палестинским народом и заявляет ему о своей полной поддержке всеми возможными путями и средствами в их справедливой борьбе до тех пор, пока они не получат своих неотъемлемых национальных прав, включая право на возвращение на свои земли, право на самоопределение и создание

(Г-н Ансаи)

своего независимого государства на своей национальной родине со столицей в Аль-Кудсе аш-Шарифе под руководством единственного законного представителя Организации освобождения Палестины.

ОИК призывает Организацию Объединенных Наций и далее играть активную роль в нынешнем мирном процессе и выражает надежду на то, что он приведет к скорейшему установлению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

Государства - члены ОИК призывают к незамедлительному выполнению соответствующих резолюций Совета Безопасности, особенно резолюции 681 (1990), и напоминают, что на оккупирующей державе лежит ответственность обеспечить защиту палестинского народа в соответствии с четвертой Женевской конвенцией, которая применима к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, а также напоминает о воле международного сообщества, выраженной в соответствующих резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Государства - члены ОИК также требуют немедленного прекращения израильской политики репрессий по отношению к палестинскому народу.

ОИК призывает к эффективной международной защите палестинского народа на оккупированных территориях и разоружению израильских поселенцев в качестве шага в направлении ликвидации израильских поселений на оккупированных территориях, которые в соответствии с нормами международного права являются незаконными.

Недавнее варварское злодеяние, совершенное бандами поселенцев против палестинских граждан, представляет собой еще один удар по мирному процессу, которому привержен палестинский народ и его руководство, и ставит под еще большее сомнение уровень честности и приверженности мирному процессу и различным соглашениям, заключенным в рамках этого процесса, с другой стороны. Весь мир приветствовал эти соглашения в качестве первого шага в направлении обнадеживающего выздоровления всего региона.

В заключение я хотел бы сказать, что ОИК вновь осуждает это подлое преступление и призывает Совет Безопасности к решительным действиям. Мы считаем, что путем принятия решительной резолюции Совет может помочь всем сторонам, вовлеченным в мирный процесс и особенно Израилю в деле принятия смелых мер, способствующих достижению честного и прочного мира в регионе. В противном случае исключительно сложный вопрос поселений, за которым стоит лишь несколько тысяч преступно настроенных фанатиков, будет неопределенно долго и с неблагоприятными последствиями довлеть над достижением полного мира в регионе. Если это злодейское

(Г-н Ансаи)

убийство, как утверждается, было совершено сумасшедшим, то у нас напрашивается вывод, что несколько тысяч других сумасшедших подобно Рэмбо свободно разгуливают, потрясая своим оружием и совершая нападения на невинных людей на территории, на которую они не имеют никаких законных прав, о чем неоднократно заявляли государства-члены в течение последних 27 лет. Израиль, оккупирующая держава, должен в первую очередь исправить эту незаконную ситуацию.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю г-на Ансаи за его любезные слова, сказанные в мой адрес.

В моем списке остается еще несколько ораторов. Ввиду позднего часа я намерен сейчас закрыть заседание. С согласия членов Совета Безопасности и после консультаций с Председателем Совета в марте следующее заседание Совета для продолжения рассмотрения пункта его повестки дня состоится завтра, во вторник, 1 марта во второй половине дня. Точное время заседания будет объявлено дополнительно.

Заседание закрывается в 10 ч. 20 м.